Isa

Chapter 15

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1

מַשָּׂא	ሸክም-የ	
מוֹאָב	ሞአብ	H4124
כִּי	ምክንያቱም	
בְּלֵיל	-በ-ሌሊት-የ	H3915
שֻׁדַּד	ተዘረፈ	H7703
עָר	ዓር	H6144
מוֹאָב	ሞአብ	H4124
נִדְמָה	ተጠፋ	H1820
כִּי	ምክንያቱም	
בְּלֵיל	-በ-ሌሊት-የ	H3915
שֻׁדַּד	ተዘረፈ	H7703
קִיר־	ቁር-	
מוֹאָב	ሞአብ	H4124
נִדְמָה׃	ተጠፋ	H1820

ስለ ሞዓብ የተነገረ ሸክም። የሞዓብ ዔር በሌሊት ፈርሶ ጠፋ፤ ቁር የሚባልም የሞዓብ ምሽግ በሌሊት ፈርሶ ጠፋ።

2

עָלָה	ወጣ	H5927
הַבַּיִת	-ያ-ቤት	H1006
וְדִיבֹן	-እና-ዲቦን	H1769
הַבָּמוֹת	-ያ-ከፍተኞዎች	H1116
לְבֶכִי	-ለ-ልቅሶ	H1065
עַל־	-በ-ላይ	
נְבוֹ	ነቦ	
וְעַל	-እና-በ-ላይ	
מֵידְבָא	ሜድባ	H4311
מוֹאָב	ሞአብ	H4124
יְיֵלִיל	ያገምል	H3213
בְּכָל־	-በ-ሁሉ	H3605
רֹאשָׁיו	ራሶቹ	
קָרְחָה	ሚላጥ	H7144
כָּל־	ሁሉ	H3605
זָקָן	ፅቅም	H2206
גְּרוּעָה׃	የተላጠች	H1639

ወደ ባይት ወደ ዲቦንም ወደ ኮረብታ መስገጃዎችም ለልቅሶ ወጥተዋል፤ ሞዓብ በናባው በሜድባ ላይ ታለቅሳለች፤ ራሳቸው ሁሉ ተነጭቶአል፥ ጢማቸውም ሁሉ ተላጭቶአል።

3

בְּחוּצֹתָיו	-በ-ጎዳኖቹ	H2351
חָגְרוּ	ተኘሉ	H2296
שָׂק	ማቅ	H8242
עַל	-በ-ላይ	
גַּגּוֹתֶיהָ	ጦሮቿ	H1406
וּבִרְחֹבֹתֶיהָ	-እና-በ-አደባባይዎቿ	H7339
כֻּלֹּה	ሁላችው	H3605
יְיֵלִיל	ያገምል	H3213
יֹרֵד	የሚወርድ	H3381
בַּבָּכִי׃	-በ-ያ-ልቅሶ	H1065

በየመገዳቸውም በማቅ ታጥቀዋል፤ በየሰገነቶቻቸውና በየአደባባዮቻቸው እንባ እጅግ እያፈሰሱ ሁሉም አልቅሰዋል።

4

וַתִּזְעַק	-እና-ጥራች	H2199
חֶשְׁבּוֹן	ሄሽቦን	H2809
וְאֶלְעָלֵה	-እና-ኤልዓሌ	H0500
עַד־	-እስከ	H5704
יַהַץ	ያሃጽ	H3096
נִשְׁמַע	ተሰማ	H8085
קוֹלָם	ድምፃቸው	
עַל־	-በ-ላይ	
כֵּן	ስለዚህ	
חֲלֻצֵי	ተዘጋጆች-የ	
מוֹאָב	ሞአብ	H4124
יָרִיעוּ	ይጮሓሉ	H7321
נַפְשׁוֹ	ነፍሱ	H5315
יָרְעָה	ተካበደች	H3415
לוֹ׃	-ለ-እሱ	

ሐሴቦንና ኤልያሊ ጮኹ፤ ድምፃቸው እስከ ያሀጽ ድረስ ይሰማል፤ ስለዚህ የሞዓብ ሰልፈኞች ጮኹ፤ ነፍስዋ በውስጥዋ ተንቀጠቀጠች።

5

לִבִּי	ልቤ	
לְמוֹאָב	-ለ-ሞአብ	H4124
יִזְעָק	ይጥራል	H2199
בְּרִיחֶהָ	መከላከይዎቿ	H1280
עַד־	-እስከ	H5704
צֹעַר	ጾዓር	H6820
עֶגְלַת	ዕግላት	
שְׁלִשִׁיָּה	ሰልሲት	H7992
כִּי	ምክንያቱም	
מַעֲלֵה	ወጣት-የ	H4608
הַלּוּחִית	-ያ-ሉሒት	H3872
בִּבְכִי	-በ-ልቅሶ	H1065
יַעֲלֶה־	ይወጣል	H5927
בּוֹ	-በ-እሱ	
כִּי	ምክንያቱም	
דֶּרֶךְ	መንገድ-የ	H1870
חוֹרֹנַיִם	ሆሮናይም	H2773
זַעֲקַת־	ጥሪ-የ	H2201
שֶׁבֶר	ምጥታት	H7667
יְעֹעֵרוּ׃	ያነሱል	H5782

ልቤ ስለ ሞዓብ ጮኸ፤ ከእርስዋም የሚሸሹ ወደ ዞዓር ወደ ዔግላት ሺሊሺያ ኰበለሉ፤ በሉሒት ዓቀበት ላይ እያለቀሱ ይወጣሉ፥ በሖሮናይምም መንገድ የዋይታ ጩኸት ያነሣሉ።

6

כִּֽי־	ምክንያቱም	
מֵ֣י	ውሆች-የ	H4325
נִמְרִ֔ים	ንምሪም	H5249
מְשַׁמּ֖וֹת	ምድረ-በዳ	H4923
יִהְי֑וּ	ይሆናሉ	H1961
כִּֽי־	ምክንያቱም	
יָבֵ֤שׁ	ደረቀ	H3001
חָצִיר֙	ሳር	
כָּ֣לָה	አለቀ	H3615
דֶ֔שֶׁא	ሳር-ልምልም	H1877
יֶ֖רֶק	ገሸት	H3418
לֹ֥א	አይ	H3808
הָיָֽה׃	ሆነ	H1961

የኔምሬም ውኆች ይደርቃሉ፤ ሣሩም ደርቋል፥ ለጋውም ጠውልጓል፥ ልምላሜውም ሁሉ የለም።

7

עַל־	-በ-ላይ	
כֵּ֥ן	ስለዚህ	
יִתְרָ֖ה	ብልጫት	H3502
עָשָׂ֑ה	አደረገ	
וּפְקֻדָּתָ֔ם	-እና-ይቾታቸው	H6486
עַ֚ל	-በ-ላይ	
נַ֣חַל	ወንዝ-የ	
הָעֲרָבִ֖ים	-ያ-አራቦች	H6155
יִשָּׂאֽוּם׃	ይሸካቸዋሉ	H5375

ስለዚህ የሰበሰቡትን ሀብትና መዝገባቸውን ወደ አኻያ ዛፍ ወንዝ ማዶ ይወስዱታል።

8

כִּֽי־	ምክንያቱም	
הִקִּ֥יפָה	ከበበች	
הַזְּעָקָ֖ה	-ያ-ጥሪ	H2201
אֶת־	(ዒ.ም.)	H0853
גְּב֣וּל	ድንበር-የ	H1366
מוֹאָ֑ב	ሞአብ	H4124
עַד־	-እስከ	H5704
אֶגְלַ֙יִם֙	ኤግላይም	H0097
יִלְלָתָ֔הּ	ገምገማቿ	H3215
וּבְאֵ֥ר אֵילִ֖ים	-እና-ቤኤር-ኤሊም	H0879
יִלְלָתָֽהּ׃	ገምገማቿ	H3215

ጩኸት የሞዓብን ዳርቻ ሁሉ ዞረ፤ ልቅሶዋም ወደ ኤግላይምና ወደ ብኤርኢሊም ደረሰ።

9

כִּ֣י	ምክንያቱም	
מֵ֤י	ውሆች-የ	H4325
דִימוֹן֙	ዲሞን	H1775
מָ֣לְאוּ	ሞሉ	H4390
דָ֔ם	ደም	H1818
כִּֽי־	ምክንያቱም	
אָשִׁ֥ית	እጠይቃለሁ	H7896
עַל־	-በ-ላይ	
דִּימ֖וֹן	ዲሞን	H1775
נוֹסָפ֑וֹת	ተጨማሪዎች	H3254
לִפְלֵיטַ֨ת	-ለ-ጥሪ-የ	H6413
מוֹאָב֙	ሞአብ	H4124
אַרְיֵ֔ה	አንበሳ	
וְלִשְׁאֵרִ֖ית	-እና-ለ-ቀሪ-የ	H7611
אֲדָמָֽה׃	ምድር	H0127

የዲሞንም ውኃ ደም ተሞልታለች፤ በዲሞንም ላይ ሥቃይን እጨምራለሁ፥ ከሞዓባውያንም በሚያመልጡ፥ ከምድርም በሚቀሩ ላይ አንበሳን አመጣለሁ።